



Groupe Chèque Déjeuner

## Dodatok č. 1

### k zmluve o zabezpečení poskytovania služby- stravovanie formou stravných poukážok

číslo: ..... 001/2009 06 V 11) .....

(podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov)

#### Zmluvné strany

**Dodávateľ:** LE CHEQUE DEJEUNER s.r.o.  
**v zastúpení:** Ing. Štefan Petrik, generálny riaditeľ a konateľ

**IČO:** 313 966 74  
**Bankové spojenie:** Volksbank Slovensko, a.s., číslo účtu: 4 110 023 703/3100  
**DIČ:** 2020321864  
**Tel:** 02 / 32 55 35 98  
**Fax:** 02 / 55 56 87 71  
**Osoba oprávnená konať vo veciach zmluvných:** Ing. Štefan Petrik  
**Osoba oprávnená konať vo veciach technických:** Ing. Štefan Kováč  
**Kontaktná osoba:** Mgr. Branislav Hudec, tel.: 02/ 32 55 35 64

(ďalej len "dodávateľ")

a

**Odberateľ:** Obvodný úrad Michalovce  
Námestie Slobody 1  
071 01 Michalovce  
**v zastúpení:** Ing. Marián Lukáč  
prednosta úradu

**IČO:** 420 97 029  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Č. účtu:** 7000296894/8180  
**Tel:** 056/62 80 719  
**Fax:** 056/62 80 702  
**Kontaktná osoba:** Ing. Ľuboslava Niznerová

(ďalej len "odberateľ")

Zmluvné strany sa s účinnosťou od 1. 1. 2010 dohodli na nasledujúcej zmene a doplnení zmluvy o zabezpečení poskytovania služby - stravovanie formou stravných poukážok, uzatvorenej podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka, a to z dôvodu zmeny požadovanej nominálnej hodnoty stravných poukážok.

#### Článok IV. Cena a platobné podmienky sa mení nasledovne:

##### IV.

##### Cena a platobné podmienky

Zmluvné strany sa dohodli v súlade s § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách a jeho vykonávacej vyhláške č. 87/1996 Z. z. na cene za službu za dodanie predmetu zmluvy špecifikovaný v bode II. takto: Za zabezpečenie poskytovania stravovania prostredníctvom

stravných poukážok vo vybranej sieti stravovacích zariadení si dodávateľ **nebude účtovať žiadnu províziu** za sprostredkovanie služby ani poplatok za doručenie stravných poukážok - t. j. **provízia dodávateľa**, resp. iné finančné plnenia budú **vo výške 0 %** z nominálnej hodnoty prevzatých stravných poukážok pri každej objednávke.

Navrhovaná zmluvná cena - provízia za sprostredkovanie služby bez DPH = 0,- EUR (0,- Sk)  
Sadzba DPH z provízie = 19 %

Výška DPH z provízie = 0,- EUR (0,- Sk)

Navrhovaná zmluvná cena - provízia za sprostredkovanie služby vrátane DPH = 0,- EUR

**Konečná cena za 1 ks stravnej poukážky s nominálnou hodnotou 3,60 EUR = 3,60 EUR**

V cene za jednu stravnú poukážku sú započítané všetky náklady, ktoré pri poskytovaní služby vznikajú, t.j. nominálna hodnota, náklady na sprostredkovanie /provízia/, poplatok za balenie, poistenie, doručenie, iné poplatky alebo akékoľvek finančné plnenie pri plnení predmetu zmluvy.

Cenou za predmet zákazky sa rozumie cena uvádzaná v mene Slovenskej republiky EURO.

Dohodnutú cenu je možné meniť iba pri zmene colných a daňových predpisov, vždy len po vzájomnej dohode zmluvných strán, v zmysle zákona č.18/1996 Z. z. o cenách a jeho vykonávacej vyhlášky č. 87/96 Z. z.

Zálohové platby ani platba vopred sa neumožňuje.

Platby budú realizované formou bezhotovostného platobného styku prostredníctvom finančného úradu odberateľa, po dodaní tovaru alebo služby, na faktúru, ktorej splatnosť je stanovená na min. 30 dní odo dňa doručenia odberateľovi.

**Článok IX. Platnosť stravných poukážok a cena za storno poplatky sa mení nasledovne:**

#### **IX.**

##### **Platnosť stravných poukážok a cena za storno poplatky**

Stravné poukážky sú platné pre obdobie vyznačené na každej stravnej poukážke. Doba platnosti stravných poukážok je minimálne do konca roka, v ktorom boli vydané. Dodávateľ sa zaväzuje prevziať nepoužité stravné poukážky najneskôr 31 dní po ukončení ich platnosti a nahradiť ich za stravné poukážky na nové emisné obdobie.

##### **Cena za storno poplatky**

- cenou za storno poplatky sa rozumie cena (výška provízie dodávateľa) pri výmene poukážok za poukážky inej nominálnej hodnoty a cena (čiastka), ktorá bude vrátená/odpočítaná odberateľovi za vrátenie, resp. výmenu nepoužitých stravných poukážok, po započítaní provízie, resp. iných súvisiacich poplatkov v % vyjadrení z nominálnej hodnoty poukážky, uvedená v € bez DPH a v € s DPH (pri nominálnej hodnote poukážky 3,30 €).

- Výška storno poplatkov: - **100 %**, t. j.  $- 100 \times (3,60/100) = - 3,60$  EUR

Dobropisovaná / odpočítateľná čiastka:  $3,60 - (- 3,60) = 7,20$  EUR

Ostatné ustanovenia zmluvy o zabezpečení poskytovania služby - stravovanie formou stravných poukázok zostávajú nezmenené.

Zmluvné strany prehlasujú, že tento Dodatok č. 1 je prejavom ich skutočnej a vážnej vôle, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť od 1. 1. 2010.

Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.

V Bratislave dňa 23. 12. 2009

V Michalovciach dňa

**LE CHEQUE DEJEUNER s.r.o.**  
Tomášikova 23/D, 821 01 Bratislava  
Tel. 02/3255 35 45 Fax 02/3255 35 25  
IČO 31396674  
IČ DPH SK2020321864

**Obvodný úrad Michalovce**  
Námestie Slobody 1  
071 01 Michalovce



---

za dodávateľa  
Ing. Štefan Petrik  
konateľ



---

za odberateľa  
Ing. Marián LUKÁČ  
prednosta úradu